هل للعلم قيود تفرضها الاخلاق؟

للدكتور هنسن أسقف درهام بانجلترا

ترجمها بتصرف الدكتور أحمد زكى

« بدا شيء من القلق في منظرات ورجالات تسلم ارتياع له الناس . وكيف لا يرتاع الرجل العادى وقد أنذر رؤساء ثلاثة لرابطة العلوم البريطانية British Association في سنوات ثلاث بتعاقبة بالخطر الذى يحيق بالمجتمع المتمدين من جراء التقدم السريع الجارى . ان رجل العلم في العصر الحالى كساحر القرون الخوالى يبعث الشياطين فلا يلبث أن تفلت من قبضته ، وتتحرر من سلطته ، فتعيث في الكون افساداً وتخريبا »

من خطبة قريبة

العقل العلمى

كلنا متفق على أن العقل العلمى يجب ان يكون خلوا من كل غرض ، بعيدا عن كل شهوة ، ان هوى صاحبه فلن يتأثر بهواه ، وان ابغض فلن يتأثر ببغضه ، فهو عقل يطلب الحقيقة للحقيقة وحدها ، وهو يطلبها في هدوء وثقة واتزان ورجاحة ، لا يزعجه اصطخاب تثيره التقاليد حوله ، ولا يهزه اضطراب يبعثه العرف السائد من جراء ماتكشفه له ، وهو يطلبها في قناعة وعفة ونبل ، فلا تحدثه نفسه بما قد تؤدى له الحقيقة المكشوفة من نفع ، وما قد تدر عليه من مال ، وهو يطلبها لحاجة شديدة في نفسه تدفعه دفعا الى علم ما لم يعلم ، كما يندفع الهالك الظمآن الى الرى والماء ، وهو لا يفرق بين الحقيقة الصغيرة الحقيرة ، والحقيقة الكبيرة الهامة ، ولا بين الحقيقة تأتيه هوناً ، وبين الحقيقة يأتى بها الجهد الجهيد ، فلكل مكانه من الخريطة العامة ، وهى لا تتم إلا بتمام أجزائها ، وهو لا يجد لنفسه عوضا كافيا من هذه الجهود ، ولا جزاء وفاقا على متاعب البحث ومصابرة التنقيب ، كالعلم الذى تحصله تلك الجهود والابحاث . وبعد فليس بمستغرب أن من يطلب العلم لذاته دون مراعاة شيء غيره ولا مجاملة أحد سواء يصطدم بكل سلطان قوى الدعائم قديمها ، ومن ذلك سلطان الدين

العلم والدين

وقد اشتبك الدين والعلم في معارك بدأت في أواخر العصور الوسطى وامتدت إلى وقتنا هذا (١) . ولا شك أن من أكثر اسباب هذا العراك سوء فهم للدين ، وعدم التمييز بينه وبين علم اللاهوت التقليدى الموروث . وقد خلّف لنا هذا العراك سجلات عديدة من مساجلات ومناظرات امتلأت بها رفوف عديدة بدور الكتب ، ولكنها لا تجد الآن قارئاً الا دارسا متشوفاً يأتى اليها الفينة بعد الفينة ، مناظرات لم تولد غير كراهات غاشمة أفسدت الأذهان وأساءت إلى التفكير الخالص في كلا المعسكرين على السواء ، نظر فيها رجال الدين بأعينهم الى الوراء ، الى السنوات الزاهرة الذاهبة حين المجد للدين وحده ، والجبروت للعقيدة وحدها ، والسلطان الذى لا يدافع لرجال الكنيسة وحدهم بلا منازع ولا متجدّ ، فعز عليهم أن يسلموا كل هذا وان يعترفوا للعلم بكثير أو قليل

على ان الخصام الذى بين العلم والدين قلّ في العصور الحديثة ، او على الأقل هدأت حدته ، وذلك ان اهل اللاهوت تعلموا ولو في كثير من التباطؤ ، وأذعنوا ولو في كثير من التلكؤ ، واهتدوا اخيرا الى التوفيق بين تعاليمهم وتعاليم العلوم الطبيعية من فلك وجيولوجيا حتى علم الحياة وكان اصعبها توفيقاً .

العلم والاخلاق

ومادام العلم يشتغل بملاحظة حقائق الوجود عن كثب ، وبتدوين احداث العالم المادى في أمانة ودقة ، ومادام يخرّج النتائج من الفروض تخريجاً صحيحاً ، فقد جاز ان يصطدم بعقائد المسيحية التقليدية ، وقد اصطدم فعلا . وليس من الضرورى — ما حبس نفسه في هذه الحدود — أن يصطدم بالاخلاق ما توجبه وما ترتضيه . ولكن عند ما يبدأ العلم يطبق طرائقه التطبيقية على جسم الانسان وبدنه فانه بذلك

(١) يقصد تاريخ الصراع بين الدين والعلم في اوربا .

يخرج عن حدوده الاولى ، ويبدأ يمس رأى الناس فى أنفسهم وأعمالهم ، وبدل أن يكون الخصام بين العلم والدين ، يصبح خصاما بين العلم وقانون الاخلاق العام Moral Law وهو قانون يشد أجزاء المجتمع بعضها الى بعض ، كما يشد الملاط آجرّ البناء . وعند ذلك يصبح قانونا مزعزع الأساس مشكوكا فى سلطانه ، ويصبح قضاؤه غير مبرم . ثم يتقاصر ظله ويتقاصر حتى يصبح عبداً للعلم خاضعا لنتائجه ، مأموراً بعد أن كان آمراً : وعندئذ ينظر الانسان بعين جديدة الى الطبيعة البشرية ، ويصبح الواجب البشرى ذا سيطرة ، ولكنها محدودة مشروطة

وهنا يتساءل : هل يكون للمعمل فتاوى أخلاقية خاصة يتحلل بها أصحابه من القانون الاخلاقى العام الذى يتبعون أوامره ونواهيه عن طيب خاطر حيثما ساروا فى الدنيا الوسيعة حتى اذا هم دخلوا المعمل أغفلوها جميعا ؟ أيجوز استخدام التجربة ، ذلك السلاح الرهيب دون مراعاة صالح غير صالح المعرفة للمعرفة ذاتها ؟ ألا ينقلب رفض العلم لمراعاة اعتبارات الحياة الأخرى سببا الى اقتراف كثير من الآثام ؟ وجملة الامر هل تتقيد الطريقة العلمية بقيود خلقية أم تترك طليقة ؟ واذا هى تقيدت فما هى تلك القيود ؟

قال هكسلى : « إن كل الفلسفات وكل الاديان تقريبا متفقة على أن الحقيقة والجمال والخير غايات ثلاث يطلبها الانسان لذاتها دون ما عداها ؛ أو على الأقل تتفق الفلسفة والاديان على ذلك نظريا . أما عند التنفيذ فتظهر اختلافات وتلوح مصاعب ،

ومع ذلك فهكسلى لا يتنازل عن شىء للتنفيذ ، ولا يجود بشىء مما يتطلبه العمل من الضرورات . فهو يقول : « كثيراً ما يقال إن من الأشياء ما يعلو على الفحص والتمحيص لقداسته ، ولكن الرغبة الشديدة فى المعرفة الخالصة اذا ملأت رأس الانسان لم تجز له تمحيص كل شىء فحسب ، بل تحتم عليه ان يتبع مباحثه غير آبه لأى المواضع قادته ، غافلا عن كل صفات الأجسام المبحوثة مادامت قابلة للبحث والفهم ، فان العقل الممحّص لا يرى أن بحث الشىء يمنع منه قدسيته ، وفضلا عن هذا فان التجربة دلت على أن المعرفة التى تُنال من أجل نفسها عن هذا الطريق ، تقع من النفس منزلة لا تنزلها هى نفسها لو أنها أصيبت عن طريق غير هذا

قال هكسلى ذلك وهو يعرض للدين أكثر من عرضه للخلق ، ولكن كلامه يمكن تمديده حتى يسع الاخلاق . وهكذا يصبح السؤال : هل يصح لنا أن نفترض أن « الغايات الثلاث التى يطلبها الانسان لذاتها دون ما عداها » متوافقة فى جوهرها كل التوافق حتى أن من يطلب الواحدة يحصل فى النهاية على الجميع . يقول عميد كاتدرائية سانت بول : « يجب علينا ألا نفارق بين القيم الثلاث أو نخاصم بينها . فكلنا يتسلق الجبل فى طريقنا الى الله . ولكن من طرق ثلاث تؤدى كلها الى قمة الجبل . ومن المحتمل أن نجد من هذه الطرق واحدة هى أيسرها فى الصعود »

انا لا أعنى الآن بالنهاية التى تؤدى اليها القيم الثلاث ، ولكن عنايتى الحاضرة بالنتائج العملية التى تنشأ عنها . ان استعارة العميد نفسها تتضمن انفصال الثلاث فى سبيلها من الجبل ، وهذا الانفصال هو بيت القصيد . فلنسلم جدلا بأن النزاع القديم بين الفن الجميل والاخلاق أكثره سوء فى فهم هذا ، أو فهم ذلك ، أو فهمهما كليهما ، ولكن السؤال : هل للفنان أن يغمض بحق عينه عن الاعتبارات الخلقية وهو يعمل فى دار فنه ؟ هل دراسة الفن للفن قضية رصينة مقنعة ؟ . .

شرائط العلم ثلاث

أنا أقول إن الطريقة العلمية مشروطة بشرائط ثلاث ، أولها الواجب الذى تفرضه الأخلاق على دارس العلم بحكم رجولته ، ذلك الواجب الذى لا يستطيع أن ينسخه أى مأرب من مآرب العلم مهما كان . وثانيها قيود لا بد من تقيد الطريقة العلمية بها ، تحتمها حقوق أولئك الذين تؤثر فيهم تلك الطريقة ، وثالثها قيود يفرضها نوع النتاج المقصود من التجربة ؟

(يتبع)